DOCUMENT RESUME

ED 268 195 UD 024 785

AUTHOR	Stenderup, Vibeke
TITLE	Pacific Islands Creative Writing. A Select, Annotated Guide for Students, Librarians, and the General Reader.
REPORT NO	ISBN-87-981797-0-5
PUB DATE	85
NOTE	57p.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Creative Writing; *Cultural Images; *Ethnic Groups; *Foreign Countries; *Literary Criticism; *Literature; Research Tools
IDENTIFIERS	*Pacific Islanders; Pacific Islands Literature

ABSTRACT

This annotated bibliography provides information about critical articles and creative writing by and about Pacific Islanders available in European libraries. Although western writers often use the South Pacific as an exotic background for their narratives, they generally portray Polynesians as terrifying cannibals or gentle primitives. The aim of this bibliography is to encourage study of the emerging South Pacific literature. The literature covered is in English, by writers in the region of the University of the South Pacific. The bibliography is divided into five sections which cover different types of publications: (1) Journals; (2) Research Aides and General Criticism; (3) Bibliographies; (4) Anthologies; (5) Creative Writing and Criticism (organized by country-- Cook Islands, Fiji and Rotuma, Kiribati, Nieu, Solomon Islands, Tonga, Vanuatu, and Western Samoa). A special section provides sources relating to the Samoan writer, Albert Wendt, and an addendum lists references to and about crative writing in Papua New Guinea. Author and title indices are included. (KH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Vibeke Standorup

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Privately published by:

Vibeke Stenderup
Saralystvej 15
8270 Højbjerg
Denmark

ISBN 87-981797-0-5

To the Islanders

Vinaka vakalevu !

CONTENTS

Preface 7
Journals 9
Research Aids and General Criticism 13
Bibliographies 21
Anthologies 27
Creative Writing and Criticism 31
    Cook Islands 31
    Fiji and Rotuma 31
    Kiribati 34
    Niue 34
    Solomon Islands 34
    Tonga 36
    Vanuatu 37
    Western Samoa 39
        Albert Wendt: A Select Bibliography 39
Addendum: Papua New Guinea Creative Writing. A Select Reading List 45
Index of Authors, Editors, Compilers, and Translators 53
Index of Books and Articles Listed Under Title 55
Abbreviations 58

PREFACE

The aim of this bibliography is to help interested readers in Europe to find information about creative writing and critical articles by and about Pacific Islanders available in European libraries.

Western literature abounds with writers that employ the South Pacific as an exotic background for their narratives.

As the Indo-Fijian writer Subramani has pointed out, a striking feature of the South Seas literature written by Western writers is the absence of genuine Polynesian characters. The Polynesian is either portrayed as a terrifying cannibal or a gentle primitive.

It is my hope that this bibliography may encourage readers to study the emerging South Pacific literature and enable them to understand the Islanders as people who - in the words of Samoa's Albert Wendt - "like all other human beings, live through the pores of their flesh and mind and bone, who suffer, laugh, cry, copulate and die".

In this bibliography South Pacific literature is defined as creative writing in English by writers in the University of the South Pacific region, thus excluding Hawaiian, Maori and Aboriginal literature. The literature of Papua New Guinea is sparsely represented in European libraries and is dealt with in an addendum.

In the main only creative writing in book form is listed. For contributions to journals and anthologies the bibliographies by Esther Williams, 1979, and Prithvindra Chakravarti and Kakah Kais, 1974, should be consulted.

About ninety percent of the items listed have been read by the compiler in the State and University Library, Århus, and the English Institute Library of Aarhus University. The rest of the material has been borrowed from libraries in Norway, Sweden, France, Germany and Great Britain. A few of the items have been read in libraries in Hawaii and Fiji. The cut-off date for entries is 31 December 1983.

During the compilation of the bibliography a number of friends

and colleagues in Europe and abroad have shared with me much useful information for which I am most grateful. In particular I am indebted to Michael Foster and Roger Hughes of The Commonwealth Institute Library and Resource Center, London, and Esther W. Williams and her staff, the University of the South Pacific Library, Suva.

Vibeke Stenderup
Højbjerg, December 1984

JOURNALS

(Number of issues per year is given in brackets at the end of each entry)

ACLALSB. ACLALS bulletin. Mysore/Guelph. Association for Commonwealth Literature and Language Studies. (2)

ACOLIT. Newsletter on Commonwealth Literature in Germany. Frankfurt am Main. (2)

ALS. Australian literary studies. A journal devoted to critical and historical studies in Australian literature. St. Lucia. (2)

AQ. Australian quarterly. Sydney. Australian Institute of Political Science. (4)

Ariel. A review of international English literature. Calgary. (4)

Arts and humanities citation index. Philadelphia. (3)

Baessler Archiv. Beiträge zur Völkerkunde. Berlin. Museum für Völkerkunde. (2)

Bikmaus. A journal of Papua New Guinea affairs, ideas and art. Boroko. Institute of Papua New Guinea Studies. (2)
Supersedes Gigibori, Papua New Guinea writing, and Oral history.

CE&S. Commonwealth: essays and studies. Pau. Société de l'Etudes des Pays du Commonwealth. Also with title: Commonwealth: miscellanies, mélanges. (1)

Chimo. Newsletter of CACLALS, the Canadian Association for Commonwealth Literature and Language Studies. Quebec. (2)

Choice. Books for college libraries. Chicago. Association of College and Research Libraries. (12)

ComN. Commonwealth newsletter. Newsletter of the European Association for Commonwealth Literature and Language Studies, EACLALS. Arhus. (2)
Continued as Kunapipi.

CRNLERJ. CRNLE Reviews journal. Bedford Park. Centre for Research in the New Literatures in English. (2)

DND. Development news digest. Australia's magazine concerned with Third World issue. Canberra. (4)

ECom. Echos du Commonwealth. Pau. Société d'Etudes des Pays du Commonwealth. (1)

ES. English studies. A journal of English language and literature. Lisse. (6)

Faikava. A Tongan literary journal. Nuku'alofa. (2)

FH. Frankfurter Hefte. Zeitschrift für Kultur und Politik. Frankfurt am Main. (12)

FLAJ. Fiji Library Association journal. Suva. Fiji Library Association. (2)

Gigibori. A magazine of Papua New Guinea cultures. Boroko. (2)
Supersedes Kovave 1974. Superseded by Bikmaus 1980.

Hudson review. New York. (4)

IACLALS newsletter. Mysore. Indian Association for Commonwealth Literature and Language Studies.

Islands. A New Zealand quarterly of arts and letters. Christchurch. (4)

JCL. Journal of Commonwealth literature. Leeds/London. (2)

JPH. Journal of Pacific history. Canberra. (2)

JPS. Journal of the Polynesian Society. A quarterly study of the peoples of the Pacific area. Wellington. (4)

JSO. Journal de la Société des Océanistes. Paris. (4)

Kovave. A journal of New Guinea literature. Milton. (2)
Superseded by Gigibori

Kunapipi. Arhus. Newsletter of the European Association for Commonwealth Literature and Language Studies. (2)
A continuation of Commonwealth newsletter.

Landfall. A New Zealand quarterly. Christchurch. (4)

LHY. The literary half-yearly. A journal devoted to comparative literature. Mysore. (2)

Mana. A South Pacific journal of language and literature. Suva. South Pacific Creative Arts Society. (2)
Vol.1 no.s 1-2 titled Mana review.
A continuation of Mana annual of creative writing.

Mana annual of creative writing. Suva. South Pacific Creative Arts Society. (1)
Reprint from Pacific islands monthly vol.44, no.3 1973 - vol.47, no.2 1976.
Continued as Mana review, later Mana.

Meanjin quarterly. A quarterly of literature and art discussion. Melbourne. (4)

MFS. Modern fiction studies. A critical quarterly devoted to criticism, scholarship and bibliography of American, English, and European fiction since about 1880. Purdue. (4)

Moana. Apia. Western Samoa Writers' Association in conjunction with the University of the South Pacific. (2)

NCELL. New contents. English language and literature. A bimonthly list of contents of current periodicals. Göttingen, Niedersächsisches Staats- und Universitätsbibliothek. (6)

NGW. New Guinea writing. Boroko. Papua New Guinea Bureau of literature. (4)
From 1972 with title Papua New Guinea writing.

NLRev. New literature review. Armidale. University of New England. (2)

NZB. New Zealand bookworld. Journal of the New Zealand book trade. Petone. (12)

NZL. New Zealand listener. Wellington. (12)

Oceania; devoted to the study of the native peoples of Australia, New Guinea and the Islands of the Pacific Ocean. Sydney. (4)

Okike. An African journal of new writing. Nigeria. (3)

Oral history. Boroko. Institute of Papua New Guinea Studies. (10)
Superseded by Bikmaus.

Overland. Melbourne. (4)

PILS. Pacific information and library services newsletter. Honolulu. Graduate school of library studies, University of Hawaii at Manoa. (4)

PIM. Pacific Islands monthly. Sydney. (12)

PNGW. Papua New Guinea writing. Konedobu. PNG Literature Bureau. (4)
A continuation of New Guinea writing. Superseded by Bikmaus.

PP. Pacific perspective. Journal of the South Pacific Social Sciences Association. Suva. (2)

PQM. Pacific quarterly Moana. Hamilton. (4)
From 1984 continued as Rimu.

Quadrant. An Australian quarterly review. Sydney. (4)

Review. Suva. School of Social and Economic Development. University of the South Pacific. (3)

Risk. Geneva. World Council of Churches. (4)

Seaweeds and constructinos. An art and literary publication of Hawaii. Kaneohe. (2)

Sinnet. A Fiji literary quarterly. Suva. Fiji Centre, USP Extension Services. (4)

Southerly. A review of Australian literature. Sydney. (4)

SPAN. Newsletter of the South Pacific Association for Commonwealth Literature and Language Studies. St.Lucia/Christchurch (2)

Unesco Courier. Paris. (11)

Waswe. Magazine of the Solomon Islands Centre. Honiara. (6)

Westerly. A literary and critical magazine. Nedlands. (4)

WLT. World literature today. A literary quarterly of the University of Oklahoma. Norman. (4)

WLWE. World literature written in English. Arlington/Guelph. (2)

Überblick. Der Überblick. Quartalsschrift der Arbeitsgemeinschaft Kirchlicher Entwicklungsdienst. Stuttgart. (4)

RESEARCH AIDS AND GENERAL CRITICISM

Alcock, Peter. The year that was. The South Seas. Kunapipi, 1,2 (1979) 144-5, ibid. 2,1 (1980) 139-42.
Review articles.

Arvidson, K.O. Aspects of writing in the South Pacific. Mana annual, 1 (1973) 5-8.

- - The emergence of a Polynesian literature. WLWE, 14,1 (1975) 91-115. Also publ. in: Mana review, 1,1 (1976) 28-48.
About Hone Tuwhare, Witi Ihimaere and Albert Wendt.

Awakened conscience: studies in Commonwealth literature. Ed. by C.D. Narasimhaiah. New Delhi, 1978. 450 p.
Proceedings of the Fourth ACLALS conference held in 1977.

Barker, Alan. Education and the critic. Mana, 2,2 (1978) 60-77.
The impact of the Snow-Leavis controversy on the educational systems of the Third World.
Response from a number of Pacific writers and teachers in Mana Forum. Mana, 3,1 (1978) 5-16.

Chakravarti, Prithvindra. Extracts from the report of the convenor of the literature section, South Pacific Festival of Arts, Port Moresby, June/July 1980.
SPAN, 11 (1980) 21-8.

Commonwealth literature in the curriculum. Ed. K.L. Goodwin. St. Lucia, 1980. 144 p.
A teaching guide.

Coppell, William G. Pilioko, creator of an artistic alliance. PIM, 47-7 (1976) 23-7.
About the Wallis Island artist.

Cotter, Michael. South Pacific literature in English. Regional solidarity in images of plurality. NLRev, 9 (1981) 3-6.

Crocombe, Marjorie Tuainekore. Independence movements bred the new wave of Pacific writers. PIM, 51,8 (1980) 140-7.

- - Mana and creative regional co-operation. Mana annual, 3 (1977) 5-6.

Crocombe, Marjorie Tuainekore. The South Pacific Creative Arts Society. A report. Suva, SPCAS, 1981. 27 p.
Lists of publications by Pacific writers as well as contributions to books and journals published outside the region.

- - The South Pacific Festival of Arts. Mana annual, 1 (1973) 69-70.
The first South Pacific Festival of Arts, Suva, Fiji, May 1972.

- - Writers' workshop. Mana annual, 2 (1975) 67-8.
Report from a workshop sponsored by Unesco and the University of the South Pacific, August 26 - September 6, 1974.

Current literature. III. Commonwealth literature. ES, 53-, 1972-. Ed. by Michael Thorpe. From 1981 by Alastair Niven.
Regular review article including South Pacific literature.

Duff, R.S. Art and everyday life in Oceania. Unesco Courier, 6 (1975) 14-23.

Essays in South Pacific literature. Ed. H.H. Anniah Gowda. Powre above powres. 1. Mysore, Centre for Commonwealth Literature and Research, University of Mysore, 1977. 245 p.
To some extent identical with the South Seas issue of The literary half-yearly. (See below).
Review: Mc Gregor, Grant. Ariel, 10,2 (1979) 94-5.

Gizycki, Renate von. Faikawa-Poeten in Polynesien heute. Baessler-Archiv. N.F.,26 (1978) 105-25.
The new literatures of Fiji, Tonga and Western Samoa.

- - Kulturelle Initiativen zwischen Samoa und Papua Neuguinea. Der Uberblick, 16,4 (1980) 62-3.

Gowda, H.H. Anniah. Powre about powres: Commonwealth literature and its presence. In: Essays in South Pacific literature. 1977. III-VIII.

Herman, John. A matter for revival. Risk, 12,1 (1976) 45-6.
On cultural revival in the South Pacific.

Heyum, Renée. Publishing in the South Pacific Islands. 1978. JSO, 38 (1982) 253-6.

Holdsworth, Harold. Literary publishing and its bibliographical control in the South Pacific. Conference on the Acquisition & Bibliography of Commonwealth & Third World Literatures in English. Proceedings. London, Commonwealth Institute, 1983. 93-121.
A comprehensive and extremely useful survey.

Hughes, Shaun F.D. Pakeha and Maori behind the tatooed face. The emergence of a Polynesian voice in New Zealand fiction. MFS, 27,1 (1981) 13-29.
New Zealand Maori writers and Western Samoa's Albert Wendt.

Kaitu'u, Leonard. Book development in the Western Pacific. FLAJ, 5 (1981) 11-15.

Kiste, Robert C. Publishing in Hawaii and the Pacific Islands. PIM, 55,1 (1984) 15-6.
Report from a conference held in Honolulu on November, 18-19, 1983.

Krauth, Nigel. Contemporary literature from the South Pacific. WLWE, 17,2 (1978) 604-33.
A critical survey.

Language and literature in multicultural contexts. Ed. by Satendra Nandan. Suva, USP. 1983. 361 p.
Proceedings of the Fifth ACLALS tri-ennial conference.

Larson, Charles R. Writing from the Third World. Annual review article. In: World literature today.

The literatures of the South Pacific. (Special issue) Ed. by Peter Alcock. Cygnus, 3,2 (1982) Centre for Commonwealth Literature, University of Lucknow.
Announced, but never published.

Long, D.S. Literary publications in Papua New Guinea and the Pacific Islands. ComN, 8 (1975) 16-7.

McCallum, Janet. South Pacific Festival of Arts. SPAN, 11 (1980) 20-1.
Literary activities at the festival in Port Moresby, June/July 1980.

Mana. The leading literary journal of language and literature in the South Pacific. See under JOURNALS.

Mana Hawaii Edition. Ed. by Richard Hamasaki; Wayne Westlake. Publ. by SPCAS and Seaweeds and constructions. Mana (special issue) 6,1 (1981) 110 p.
Essays, poems and short stories.

Manoa, Pio. Singing in their genealogical trees: South Pacific poetry. Mana review, 1,1 (1976) 61-9.

Mara, Ratu Sir Kamisese. Acculturation in the South Pacific. DND, 28 (1979) 3-5.
By the Prime Minister of Fiji.

Martin, Murray S. Writing down under. Recent literature from Australia, New Zealand and the Pacific Islands. Choice, 14,1 (1977) 19-31.

Myth and metaphor. Ed. by Robert Sellick. Adelaide, Adelaide, CRNLE, 1982.
Critical essays.

Nandan, Satendra. The artist as an educator. A view from Fiji. NLRev, 9 (1981) 34-41.

- - The creation of children's literature. Suva, s.n. 1979. 19 p.

Niven, Alastair. Commonwealth literature in Europe. SPAN, 5 (1977) 25-33 and ibid. 7 (1978) 28-33.
A directory of institutions and people in Europe with an interest in Commonwealth literature.

- - Fifth tri-ennial ACLALS conference. Fiji, January 1980. SPAN, 10 (1980) 56-8.
A preliminary report.

Only connect. Literary perspectives east and west. Ed. Guy Amirthanayagam and S.C. Harrex. Adelaide, Centre for Research in the New Literatures in English, 1981. 355 p. Publ. in collaboration with the East-West Center, Honolulu.

A collection of essays, poems and short stories with some contributions from the Pacific Islands.

Reviews: Alcock, Peter. Landfall, 37,2 (1983) 207-9.
Anon. SPAN, 14 (1982) 65.

A Pacific Islands collection. Ed. by Richard Hamasaki and Wayne Kaumuali'i Westlake. Honolulu, Univ. of Hawaii Press. 95 p. Special issue of Seaweeds and constructions, 7, 1983.

A collection of essays, poems and short stories.

Pathways: a guide to the study of literature for fifth and sixth formers in the South Pacific schools. Ed. by Des Petersen. Auckland, Longman Paul, 1983. 127 p.

Plant, Chris. Theatre and the South Pacific. Mana annual, 1 (1973) 58-60.

Rama's banishment: a centenary tribute to the Fiji Indians 1879-1979. Ed. by Vijay Mishra. London, Heinemann, 1979. 143 p.

Essays covering a variety of subjects: literature and linguistics, history and the culture of Fiji Indians.

Riding, Kristine. Australian commitment in the South Pacific. NLRev 1 (1977) 54-6.

Rudd, Jo. Islands poets sing of grief, love. PIM, 52,12 (1981) 47-8.

Schild, Ulla. Litteraturen in Papua-Neuguinea. Berlin, Reimers, 1981. 227 p.

Literary history of Papua New Guinea. From oral tradition to creative writing in English and Pidgin.

Review. Tomasetti, Friedegard. Oceania, 53,4 (1983) 402-3.

Somare, M. Oceanic art and culture. PP, 4 (1975) 1-3.

Song of the Pacific. Ed. by Rex Davies. Special issue of Risk, 12,1 (1976) 48 p.

South Pacific images. Ed. by Chris Tiffin. St. Lucia, University of Queensland, 1978. 222 p.
Essays on the literatures of the South Pacific.
With select reading lists.
Reviews. Lawson, Alan. Kunapipi, 1,1 (1979) 142-4.
Mc Gregor, Grant, Ariel, 10,2 (1979) 94-5.
Ruhen, Olaf. PIM, 50,3 (1979) 41-2.

South Pacific literature in English. Special issue of NLRev, 9 (1981) 64 p. Ed. by Michael Cotter.
Critical essays about Maori and Pacific Islands writing.

"South Seas issue". Ed. by Peter Alcock. LHY, 18,1 (1977) 243 p.
Identical with Essays in South Pacific literature apart from a list of reference works and some review articles.

Subramani. Artists in a changing South Pacific: The oral poet and the writer. Language and literature. Ed. by Satendra Nandan. 1983, 317-25.

- - From myth to fabulation. Emerging South Pacific literature. Suva, USP, 1980. 368 p. (Unpubl. thesis, Ph.D. University of the South Pacific).
With a chapter on Albert Wendt.

- - The mythical quest. Literary responses to the South Seas. Mana review, 1,1 (1976) 6-27.
With a bibliography of South Pacific fiction by non-Pacific writers. Also in: Essays in South Pacific literature, 165-86, and in: LHY, 18,1 (1977) 165-86.

- - Oceania: From oral tradition to literature in English. FLAJ, 1 (1979) 5-11.
Also in: SPAN, 6 (1978) 31-5.

- - Pacific notes. SPAN, 14 (1982) 14-9.
A survey of literary publications from the South Pacific.

Subramani. Short fiction in the South Pacific. NLRev, 9 (1981) 7-15.
About Vanessa Griffin, Raymond Pillai, and Albert Wendt.

- - Women in South Pacific Literature. An interview with Konai Helu Thaman. WLWE, 17,1 (1978) 263-7.

Taufa, L. How the South Pacific Social Sciences Association helps writers in the Pacific. South Pacific bulletin, 26,2 (1976) 11-2.

Tausie, Vilsoni. Art in the New Pacific. Suva, Institute of Pacific Studies in collaboration with the South Pacific Commission, 1980. 89 p.
Chapter seven titled: The development of creative writing.
Also publ. in French: l'Art du pacifique.
Review. Wild, Bob, Review, 3,6 (1982) 26-7.

Tiffin, Chris. Mates, mum and maui. The theme of maturity in three Antipodean novels. In: Awakened conscience, 1978, 127-45.
About Randolph Stow, Australia, Witi Ihimaera, New Zealand and Albert Wendt, Western Samoa.

- - New Zealand and the Pacific. Introductory. In: Commonwealth literature in the curriculum, 1980, 125-30.

- - Shorter fiction of the South Pacific. SPAN, 9 (1979) 55-6.
Brief mentioning of papers read at the SPACLALS/CRNLE seminar 28-29 April 1979.

Wendt, Albert. The angry young men of Oceania. Unesco Courier, February 1976, 4-11, 32.
Summary of paper read at the Unesco meeting on the study of Oceanic cultures held at Nuku'alofa,Tonga, in December 1975.

- - The artist and the reef breaking open. Mana, 3,1 (1978) 107-21.
The development within the new Oceanic art after colonialism has broken down the world of the traditional artist.

Wendt, Albert. Pebbles and pauses. PP, 6,2 (1977) 1-5.
The future of Pacific cultures.

- - Towards a new Oceania. Mana review, 1,1 (1976) 49-60.
Also in: Writers in east-west encounter. Ed. Guy Amirthanayagam, 1982, 202-15 (slightly revised).
And in: Seaweeds and constructions, 8 (1983) 71-85.
Writers and artists in the New Oceania.

Women writers of the Commonwealth. Special issue of WLWE, 17,1 (1978).

World literature in review. Asia & the Pacific. Regular feature of WLT.

Writers in east-west encounter. New cultural bearings. Ed. by Guy Amirthanayagam. London Macmillan, 1982. 218 pp.
Review. Alcock, Peter. Landfall, 37,2 (1983) 207-9.

BIBLIOGRAPHIES

Literary bibliographies

Abstracts of English studies. Calgary.
Section: World literature in English and related languages.

Annual bibliography of English language and literature. London.

Annual bibliography of studies in Australian literature. In: ALS. Includes Pacific Islands writing published in Australia.

Arvidson, K.O. Select bibliography of Polynesian and related books. WLWE, 15,1 (1976) 270-71.

- - Select reading list. South Pacific. In: South Pacific images. Ed. by Chris Tiffin, 1978, 207-8.

Arts and humanities citation index. Philadelphia.
Includes: Source index, citation index, corporate index and permuterm subject index.

Bibliography of fiction relating to Papua and New Guinea held in the University Library at 30th November 1968. Port Moresby, 1968.

Bibliography of new writing from Papua New Guinea. Comp. by Prithvindra Chakravarti and Kakah Kais. Port Moresby, Inst. of Papua New Guinea Studies, 1974, 55 p.
A continuation and expansion of a preliminary handlist 1971. Incl. works in English, Pidgin and in translation from oral tradition. Entries mostly for PNG writers, but also including other Pacific Islanders publishing in PNG.

Gadd, Bernard. An annotated bibliography of publications by Maori and Pacific Polynesian writers. No.1.
PQM, 7,3 (1982) 58-9.

- - A bibliography of publications by Maori and Pacific Polynesian writers. No.2. To appear in Rimu 1, 1984.

Heyum, Renée. Bibliographie de l'Océanie. In: JSO. Annual feature.

- - Bibliographie de l'Océanie 1972-74. Par Renée Heyum avec le concours de Janet Short. Paris, Musée de l'Homme, 1982. 480 p.
Section XII: Art & littérature contemporains. (Contemporary art and literature).

Journal of Commonwealth literature. Annual bibliography issue. From v.10, no.2, 1975 the Australian bibliography includes Papua New Guinea. In v.11, no.2, 1976, the New Zealand bibliography has an addendum on South Pacific literature in English and Pidgin. This bibliography is included in the New Zealand bibliography from v.13, no.2, 1977 (for 1976).

Krauth, Nigel. An introductory bibliography of contemporary literature from the South Pacific. Island region writers (Samoans, Tongans, Fijians, Cook Islanders, Solomon Islanders, New Hebrideans). WLWE, 17,2 (1978) 643-5.

- - An introductory bibliography of contemporary literature from the South Pacific. Papua New Guinean writers. WLWE, 17,2 (1978) 639-42.

- - Papua New Guinea bibliography. In: Asian/Pacific literatures in English: bibliographies. Ed. by Robert E. McDowell and Judith H. McDowell. Washington, D.C., Three Continents Press, 1978. 132 p.

- - Select reading list. Papua New Guinea. In: South Pacific images. Ed. by Chris Tiffin. 1978. 204-7.

- - A thematic index to Papua New Guinean literature from 1969-1979. SPAN, 10 (1980) 10-34.

Lutton, N. Papua New Guinea creative writing index 1967-74. Port Moresby, UPNG. 139 p.

Martin, Murray S. Writing from the Pacific: a short buying list for libraries. Conference on the Acquisition & Bibliography of Commonwealth & Third World Literatures in English. Proceedings. London 1982, 256-64.

MLA international bibliography of books and articles on the modern languages and literatures. New York. From 1981 Pacific writings are entered under names of individual countries.

Ondo Bondo poster poems. A checklist. SPAN, 11 (1980) 23.

Papua pocket poets. A checklist from 1967 to independence. SPAN, 2 (1976) 25-9. First forty-five titles.
A further six titles listed in SPAN, 8 (1979) 49.

Publications of the Institute of Papua New Guinea Studies. A checklist. SPAN, 6 (1978) 75-7.

Publications. (USP Solomon Islands Centre, The South Pacific Creative Arts Society, The South Pacific Social Sciences Association and the Institute of Pacific Studies) MANA, 4,1 (1979) 86-93.

References in the South Pacific literature. By Ken Goodwin & Peter Alcock. In: Essays in South Pacific literature. Powre about powres 1. 1977, 235-42.

Schild, Ulla. Litteraturen in Papua-Neuguinea. 1981. Bibliographie, 175-227.
Bibliography of Papua New Guinean literature and literary journals.

Smith, Karen. A selected bibliography of Indo-Fijian writing in English. CRNLERJ, 1 (1979) 37-9.

Subramani. South Pacific fiction. Bibliography of South Pacific fiction by non-Pacific writers. Mana Review, 1,1 (1976) 21-7.

Tiffin, Chris. New Zealand and the Pacific: a select checklist. In: Commonwealth literature in the curriculum. Ed. by K.L. Goodwin. St.Lucia, 1980, 131-2.
A list of new writing by Maori writers and by ethnic writers in Papua New Guinea and the Pacific Islands.

Williams, Esther W. South Pacific literature written in English. A selected bibliography. Suva, USP Library, 1979. 102 p.
Works by and about writers in the University of the South Pacific region, thus excluding Hawaii and Papua New Guinea, Aboriginal and Maori writing. The most comprehensive bibliography of writings from the Pacific Islands. With contributions to newspapers and journals.

Other bibliographies

Bibliography of current publications. Annual feature of JPH.

Bibliography of periodical articles relating to the South Pacific. Suva. From v.4-5, 1982 (for 1977-78) the bibliography contains articles available in the USP Library as well as in the Library of the South Pacific Commission, Nouméa, New Caledonia.

Fachkatalog Neuguinea. Stadt- und Universitätsbibliothek, Frankfurt am Main. 1981. 238 p.
General writings from and about New Guinea in Frankfurt University Library.

Fiji National bibliography. Suva. Publ. by the Library Service of Fiji with the assistance of the University of the South Pacific Library. No. 1-, 1979-. (For the years 1970-78).

Hughes, Roger. Oceania. A basic annotated bibliography for students, librarians and general readers. London, 1977. 53 p. A general bibliography of holdings in the Library and Resource Centre of the Commonwealth Institute.

Legal deposit accessions. Suva, USP Library. 1 (1972) - 3 (1974).
Continued as Pacific collection accession list.
Material from Fiji and the Solomon Islands.

New Guinea bibliography. A subject list of books published in the New Guinea area and books dealing wholly or partially with a New Guinea subject, published overseas. Boroko, 1970-1983 (for 1967-80).
Based on holdings in the PNG University Library. Imprints 1967-69 which have come to the notice of the editors have been included in the bibliographies 1970-. Includes material from the Solomon Islands and Irian Jaya. Continued as Papua New Guinea books. 1980-. Superseded by Papua New Guinea national bibliography in 1983 (for 1981).

New Guinea periodical index. A guide to current periodical literature about New Guinea. Boroko. 1968-80.
From 1981 titled New Guinea in periodicals.

Pacific collection accession list. Suva, USP Library. 1, 1975 - 8, 1982.
A continuation of Legal deposit accessions.
Superseded by South Pacific bibliography.

Pacific history bibliography. Canberra. 1979-.
From 1981 titled: Pacific history and bibliography and comment.
Excludes fiction. The biography and bibliography sections intermittently contain information of literary interest.

Papua New Guinea national bibliography. Waigani. Publ. jointly by the PNG National Library Service and UPNG Library 1983-.
Supersedes New Guinea bibliography.
Entries for Papua New Guinean material only.

South Pacific Bibliography. Suva. The University of the South Pacific Library and Pacific Information Centre. 1982 (for 1981)-.
A listing of Pacific material published in the region and works published overseas relating wholly or in part to countries in the region. It also includes materials on Pacific and indigenous peoples in Australia, Hawaii and New Zealand.

The bibliography supersedes the Pacific Collection Accession list of the USP Library. For the first issue entries have been received from CIL, KNLA, NMPL, SINL, SPCL, TNLA, and USPL.

Accessions lists from libraries in Hawaii, New Caledonia, Guam, Australia and New Zealand, as well as the national bibliographies of Australia, Great Britain and New Zealand and the Library of Congress Catalog may sometimes usefully be consulted.

ANTHOLOGIES (See also under individual countries)

General

Black writing from New Guinea. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, University of Queensland, 1973. 152 p.
Also with contributions from Islands outside PNG.

Da Yang Zhou Wen Shui. (Literature of Oceania).
Oceanic Literature Research Unit. Anhui University, China.
New ed. v.1 and 2. 1981.
Material from Fiji, Papua New Guinea and other Pacific Islands translated into Chinese.

Essays in South Pacific Literature. Powre about powres 1.
Ed. by H.H. Anniah Gowda. Mysore, Centre for Commonwealth Literature and Research, University of Mysore, 1977. 245 p.
To some extent identical with the South Seas issue of The literary half-yearly.
Anthology of poems, short stories and critical essays.

Lali: a Pacific anthology. Ed. and with an introduction by Albert Wendt. Auckland, Longman Paul, 1980. 303 p.
The first major anthology of modern prose and poetry from the Pacific Islands region. Contributions by more than forty writers.
Reviews: Anderson, Roland F. WLWE, 20,2 (1981) 368-70,
James, Trevor: Pacific writing. Landfall, 35,3 (1981) 287-92,
Simms, Norman. WLT, 56,1 (1982) 179-80
Zavos, Spiro. Islanders' own gong sounds at last. PIM, 52,1 (1981) 47.

Mana. The leading literary journal of language and literature in the Pacific Islands region. See under JOURNALS.

Mana Hawaii edition. Ed. by Richard Hamasaki; Wayne Westlake.
Publ. by SPCAS and Seaweeds and constructions. Mana, special issue, 6,1 1981, 110 p.

Only connect: literary perspectives east and west. Ed. Guy Amirthanayagam and S.C. Harrex. Adelaide: CRNLE, 1981 335 p.
Essays, poems and short stories. Some contributions from the South Pacific.

Pacific Islands Collection. Seaweeds and constructions, 7, 1983. 95 p.

Pacific voices. An anthology of writing by and about Pacific people. Ed. by Bernard Gadd, Albany, N.Z., Stockton, 1977. 112 p.

Pathways: a guide to the study of literature for fifth and sixth formers in South Pacific schools. Ed. by Des Petersen. Auckland, Longman, 1983. 127 p.

Roots. A collection of short stories, myths and legends, and poems for forms three and four. Selected and introduced by F. Mangubhai. Suva, USP, 1977. 39 p.

Song of the Pacific. Special issue of Risk, 12,1 (1976) 48 p.
Essays, short stories and poems by Island writers.

"South Seas issue". Ed. by Peter Alcock. LHY, 18,1 (1977) 243 p.
Creative writing and critical essays. To some extent identical with Essays in South Pacific literature, see above.
Review. O'Sullivan, P. Mana 2,1 (1977) 73-5.

Voices of independence: new black writing from Papua New Guinea. Ed. Ulli Beier. St. Lucia, University of Queensland, 1980. 251 p.
Reviews. Simms, Norman. WLT, 55,2 (1981) 376-7.
Subramani. JPS, 91,2 (1982) 301-2.

Poetry

The floating coconut. A collection of poems from the Pacific region. Suva, Pacifika, 1977. 52 p. Ill. by Fijian artist Laisiasa Naulumatua.

Papua pocket poets. Port Moresby, 1-, 1967-.
Poetry series by PNG and other Pacific Island writers.

Possibilities. A teaching anthology. Ed. by Des Petersen. Auckland, Longman Paul, 1981. 168 p.
Information for teachers and students on the structure and meaning of poetry and an anthology of poems from the Pacific.
Review. Anon. SPAN, 15 (1982) 66-7.

Te mau aamu maohi. Poésie tahitienne. -Tahitian poetry.- Hubert Brémond. Henri Hiro. Charles Manutahi.
Special issue of Mana, 7,1 (1982) 96 p.
In Tahitian, French and English.

Waves. Ed. by Vijay Mishra. Auckland, Heinemann, 1975. 184 p.
An anthology for high schools with contributions by Pacific poets.
A companion to Waves. Ibid. 1979.
Review. Subramani. Mana Review, 1,1 (1976) 75-8.

Prose

The night warrior and other stories from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, Jacaranda, 1972. 90 p.
Pacific writers series.
With contributions from islands outside PNG.
Review. Guiart, Jean. JSO, 33 (1977) 227-8.

Niugini lives. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, Jacaranda, 1974. 109 p.
Pacific writers series.
Autobiographies. With contributions from islands outside PNG.
Review. Guiart, Jean. JSO, 33 (1977) 227-8.

Niugini stories. Ed. by M. Greicus and E. Brash. Port Moresby, Centre for Creative Arts, 1973.
With contributions from islands outside PNG.

Other worlds: a teaching anthology of short stories for fifth formers in the Pacific. Ed. by Francis Mangubhai. Auckland, Longman Paul, 1982. 102 p.
Review. Petersen, Des. SPAN, 15 (1982) 66-7.

South Pacific stories. Ed. by Chris and Helen Tiffin. St. Lucia, University of Queensland, 1980. 139 p. With contributions from Fiji, The Solomon Islands and Papua New Guinea.

Reviews. Anderson, Roland F. WLWE, 20,2 (1981) 370-1.
Gough, Kerry. NLRev, 9 (1981) 53-7.
Rudd, Jo. Adjusting to alien lands in the Pacific. PIM, 52,3 (1981) 45.

Stories from three worlds. An anthology for secondary schools. Ed. by J.A. and J.K. McKenzie. South Jarra, Heinemann, 1978.
Contributions from the Pacific Islands.

CREATIVE WRITING AND CRITICISM

(For literary contributions to journals and anthologies see: Williams,Esther W.: South Pacific literature written in English. 1979)

Cook Islands

Crocombe, Marjorie Tuainekore. If I live. The life of Ta'unga. Suva, Lotu Pasifika, 1975. 33 p.
Fictionalized biography for children.

- - Ruatoka: a Polynesian in New Guinea history. Sydney, 1972. 13 p.
Repr. from PIM, 43,11 (1972) 69-75 and 43,12 (1972) 69-76.

- - They came for sandalwood. Ill. by Conrad Frieboe. Wellington, Dept. of Education, 1962, 52 p. Repr. by SPCAS 1978 and 1981.
A story for children of the coming of the traders to the Cook Islands.

Jonassen, Jon. Cook Islands legends. Retold by Jon Jonassen. Suva, USP. 1981. 44 p.

Mana. Cook Islands edition. Ed. by Makiutu Tongia and Marjorie Tuainekore Crocombe. Mana 5,1 (1980) 99 p.
Stories, poems, and essays on the future of the Cook Islands Maori language. In Maori and English.

Tongia, Makiuti. Korero. Poems. Suva, SPCAS, 1977. 29 p.
Review: Rakai, Katalina. Mana, 2,1 (1977) 81-3.

Fiji and Rotuma

Poetry

Nandan, Satendra. Faces in a village. Poetry from Fiji. New Delhi, Deepak Seth, 1976. 62 p.
Reviews: Shortis, Gregory. NLRev, 9 (1981) 58-9,
Subramani: English words, Fijian images, Mana, 1,2 (1976) 72-4.

Seri. Frustrated actors. Poems. (In press).

Some modern poetry from Fiji. Ed. by Albert Wendt. Suva, SPCAS, 1974. 21 p.
Reviews: Subramani. Mana 1,1 (1978) 75-8, Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Drama

Nacola, Jo. Gurudial and the land. A one-act play. Mana, 3,1 (1978) 17-99.

- - I native no more. Three drama sketches. Suva, SPCAS, 1976. 42 p.
Contents: No more loloma.- A new to go.- I native no more.
Review: Subramani. English words, Fijian images. Mana, 1,2 (1976) 70-2.

Pillay, John S. Julius Caesar: in modern poetic form. New York, Planet, 1974. 39 p.

Racule, Rejieli. Lasawalevu and Lasawalai. A radio play based on a Fijian legend. In: Pacific voices. Ed. by Bernard Gadd. 1977. 78-83.

Tausie, Vilsoni. One family. A play. Suva, USP Extension Services, 1977. 9 p.

- - Don't cry, mama. A three-act play. Suva, SPCAS, 1977. 31 p.
Plays by Rotuman dramatist.

Prose

Griffen, Vanessa. Meta the mongoose. Suva, SPCAS, 1981.
Juvenile fiction.

Pillai, Raymond. The celebration. A collection of short stories. Suva, SPCAS, 1980. 111 p.

Criticism and miscellaneous

Holdsworth, Harold. Bookselling with special reference to Fiji. FLAJ, 1 (1979) 40-52.

The Indo-Fijian experience. Ed. by Subramani. St.Lucia, Univ. of Queensland, 1979. 207 p.
A collection of articles, anecdotes, short stories and poems.
Reviews: Parameswaran, Uma. WLWE, 19,2 (1980) 256-7, Singh, Sarita. Gifted writer among the bores. PIM, 51,5 (1980) 47.

Manoa, Pio. Across the fence. In: The Indo-Fijian experience. Ed. by Subramani, 1979, 184-207.
Indo-Fijian culture and creative writing.

Mishra, Vijay C. The "girmit" ideology reconsidered. In: Language and literature. Ed. by Satendra Nandan, Suva, 1983. 240-53.

- - The Indo-Fijian fiction. In: The Indo-Fijian experience. p. 171-83.

- - Indo-Fijian fiction. Towards an interpretation. WLWE, 16,2 (1977) 395-408.

- - Indo-Fijian fiction and the "Girmit" ideology. In: South Pacific images. Ed. by Chris Tiffin. 1978, 53-67.

- - Rama's banishment. A theoretical footnote to Indo-Fijian writing. WLWE, 19,2 (1980) 242-56.

Nandan, Satendra. Beginnings of literary culture in Fiji. The role of language. Commonwealth literature and the writer. Chimo, 2 (1981) 36-50.

- - The immigrant Indian experience in literature. Trinidad and Fiji. In: Awakened conscience. Ed. C.D. Narasimhaiah. 1978. 346-59.

Pillay, Raymond. Prose fiction in Fiji. A question of direction. Suva. s.n. 1979. 7 p. Paper presented at CRNLE, Adelaide, April 1979.
Also in: Mana 4,2 (1979) publ. 1981, 1-10.

Rama's banishment. Ed. by Vijay Mishra. A centenary tribute to the Fijian Indians 1879-1979. Auckland, Heinemann, 1979. 144 p.
Reviews. Parameswaran, Uma. WLWE, 19,2 (1980) 257-9. Tinker, Hugh. JPH, 15 (1980) 239-40.

Smith, Karen. A selected bibliography of Indo-Fijian writing in English. CRNLERJ, 1 (1979) 37-9.

Subramani. Images of Fiji in literature. In: South Pacific images. Ed. by Chris Tiffin. 1978, 43-52.

Thieme, John. Rama in exile: the Indian writer overseas. In: The eye of the beholder. Indian writing in English. Ed. by Maggie Butcher. London, Commonwealth Institute, 1983, 65-74.
Includes Indo-Fijian writing.

Tiffin, Helen. History and community involvement in Indo-Fijian and Indo-Trinidadian writing. In: Language and literature. Ed. by Satendra Nandan. Suva, 1983. 326-35.

- - History and the development of Indo-Fijian literary tradition. SPAN, 10 (1980) 63-8.

Kiribati

Tekonnang, Francis. Beia and Ioane. Short novel. Mana, 6,2 (1981) 1-48.

Niue

Modern Niuean poetry. Alofi, Niue Centre, USP Extension Services, 1978. 36 p.

Solomon Islands

General writing

Mana Solomon Islands issue. Ed. by Leonard P. Maenu'u. Honiara, USP Solomon Islands Centre and SPCAS.
Mana, 4,1 (1979) 81 p. Prose, poetry, essays and review articles by Solomon Islanders.

Waswe. See under JOURNALS.

Poetry

Arenga. Poetry written and illustrated by young Solomon Islanders. Honiara, USP Solomon Islands Centre, 1980. 18 p.

Kulagoe, Celestine. Where leaves had fallen. A collection of poems. Suva, SPCAS, 1980. 49 p.
Review. Rudd, Jo. PIM, 52,12 (1981) 48.

Saunana, John. Cruising through the reverie. A poem. Port Moresby, Papua Pocket Poets Series, vol.32, 1973.

- - She. Poems. Ibid. Papua Pocket Poets Series, vol.35, 1973.

Sipolo, Jully. Civilized girl. Poems. Suva, SPCAS, 1981. 22 p.
First collection of poems by a Solomon Islands woman.
Review. Rudd, Jo. PIM, 52,12 (1981) 47-8.

Some modern poetry from the Solomon Islands. Ed. by Albert Wendt. Suva, SPCAS, 1975. 25 p.
Most of the poetry is by Celestine Kulagoe.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Twenty-four poems of the Solomon Islands. Ed. by Dennis Lulei, E.J. Nash and John Saunana. Honiara, Solomon Islands USP Centre, 1977.
Review. Ricketts, Jane. Mana, 2,1 (1977) 76-8.

Drama

Mamaloni, Solomon. The census day. A play. Mana, 4,1 (1979) 20-35.
By the first Chief Minister of the Solomon Islands.

Autobiography

Zoleveke, Gideon A.P. Zoleveke: a man from Choiseul. An autobiography ed. by John Chick. Suva, USP, 1980. 61 p.

Maenu'u, Leonard P. Who am I? Honiara, USP Solomon Islands Centre, 1978. 40 p. (Poems).
Review. Wickham, Ashley B. Dilemma of developers. Mana, 4,1 (1979) 80-1.

Prose

Houra'a. A first collection of Solomon Islands short stories by Johnson Villia and other writers. Honiara, USP Solomon Islands Centre, 1981. 134 p.

Saunana, John. The alternative. Honiara, USP Solomon Islands Centre, 1980. 108 p.
A novel on ethnic relations in Solomon Islands.
Reviews. Rudd, Jo. First Solomons novel. Power and hope. PIM, 52,12 (1981) 45.
Stacey, Kate. FLAJ, 8 (1982) 46.

- - Riotous soccer. In: The night warrior and other stories from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, Jacaranda, 1972.

Criticism

Habu, Mostyn. Creative writing in the Solomons. Mana, 4,1 (1979) 1-3.

Tonga

Poetry

Thaman, Konai Helu. Langakali. Poems. Suva, SPCAS, 1981. 31 p.
Reviews. Goodwin, Ken. SPAN, 13 (1981) 57-9.
Nixon, Ursula. PIM, 54,5 (1983) 53.
Benson, Cliff. Mana, 8,1 (1983) 47-50.

- - You, the choice of my parents. Poems. Suva, SPCAS, 1974. 17 p.
Reviews. Rudd, Jo. PIM, 52,12 (1981) 48.
Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.
First collection by the Tongan poetess.

Prose

Hau'ofa, Epeli. Tales of the Tikongs. Auckland, Longman Paul, 1983. 93 p.
Short stories.

Criticism and miscellaneous

Gizycki, Renate von. Südsee heute. Notizen von einer Reise nach Tonga. Frankfurter Hefte. 34,7 (1979) 45-53.
Notes about modern Tongan society including some remarks on creative writing.

- - Faikawa Poeten in Polynesien heute. Baessler Archiv, N.F. 26 (1978) 105-25.
On Tongan literature in English.

Faikava. See under JOURNALS.

Vanuatu

Poetry

Some modern poetry from the New Hebrides. Suva, SPCAS, 1975. 42 p.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Prose

Bandler, Faith. Wacvie. Adelaide, Rigby, 1977. 146 p.
Semifictional biography of the author's father Peter Wacvie Mussington from Ambrym Island, Vanuatu.
Review. Moore, Clive. JPH, 87,4 (1978) 345-6.

Thompson, Maurice. Fantasies. In: Niugini lives. Ed. by Ulli Beier, 1974.

- - Nightmares. In: Black writing from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier, 1973. Also in: Niugini stories. Ed. by M. Greicus and E. Brash, 1973.

- - The seduction. In: The night warrior and other stories from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier, 1972.
Also in Kovave, 2,1 (1970) 13-9.

Miscellaneous

Gong. Young voices from the New Hebrides. Ed. by Anne Stamford. Suva, SPCAS, 1975. 111 p.
Stories, poems and articles collected from the 1972, 1973 and 1974 issues of The Gong, the annual publication of the British secondary school, Port Vila, New Hebrides.

Coppell, William G. Pilioko, creator of an artistic alliance. PIM, 47,7 (1976) 23-7.

Crocombe, Marjorie. Pacific personality. Alois Pilioko and Pacific art. Interview with Nicolai Michoutouchkine. Mana annual, 1 (1973) 23-6.

Michoutouchkine, N. Aloi Pilioko and Pacific art. PIM, 4,4 (1973) 71-2.

Pilioko, Aloi. Pilioko. Artist of the Pacific. By the artist with Nicolai Michoutouchkine. Suva, University of the South Pacific. n.d. 42 p.
Also titled: Artiste du Pacifique. In English and French.

Western Samoa

Malifa, Sano. Looking down at waves. A collection of poems. Suva, SPCAS, 1975. 57 p.
Reviews. O'Sullivan, P. The edge of his next goodbye. Mana Review 1,1 (1976) 79-81.
Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Mana. (A Western Samoa issue). Ed. by Albert Wendt. Mana, 3,2 (1979. publ. 1980) 55 p.
Poems, short stories and essays. Some of the contributions translated from Samoan into English.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Moana. Journal of Western Samoa Writers' Association. In Samoan only. An index to the contents of vol.1 may be found in: Bibliography of periodical articles relating to the South Pacific. Ed. by Susil Bhan. Vol. 4&5, 1982 (For 1977-8), 53-4.

Petaia, Ruperake. Blue rain. Poems. Apia, Western Samoa Centre, USP. 1980.

Reiche, Momoe von. Paa alimago on wet days. Apia, Western Samoa Centre, USP. 1981.

- - Solaua: a secret embryo. Poems. Apia, Western Samoa Centre, USP. 1979. 41 p.
Review. Rudd, Jo. PIM, 52,12 (1981) 48.

Some modern poetry from Western Samoa. Ed. by Albert Wendt. Suva, SPCAS, 1974. 28 p.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 8 (1979) 49.

Albert Wendt. A select bibliography.

For individual poems and short stories published in journals and anthologies see: South Pacific literature written in English. Ed. by Esther W. Williams, and
Durix, Jean-Pierre. Albert Wendt. A select bibliography, in: ECom, 8 (1981) 103-7.

Books

Sons for the return home. A novel. Auckland, Longman Paul, 1973. 218 p. Screen version 1979 by Paul Mander.

Reviews. Arvidson, K.O. Landfall, 28,3 (1974) 256-60

Ashcroft, W.D. The place of the spirit. NLRev, 9 (1981) 24-33

Ihimaera, W. NZB, 6 (1973)

James, Trevor. Pacific writing. Landfall, 35,3 (1981) 287-92

Locke, Elsie. Forever divided. Islands, 3,2 (1974) 229-30

Nazareth, Peter. Time in the third world. Mana Review, 1,2 (1976) 1-14

Ruhen, Olaf. First Samoan novel of classic beauty. PIM, 45,1 (1975) 41-2.

Flying-fox in a freedom tree. Auckland, Longman Paul, 1974. 149 p.

Short stories. The title story originates from Tagata, the man who searched for the freedom tree. In: New Zealand Universities Arts Festival Yearbook, 1963, 24-29.

Reviews. Arvidson, K.O. Flying fox in a freedom tree. Mana Review, 1,1 (1976) 71-4, also in Landfall, 29,1 (1975) 72-6

Bardolph, Jacqueline. Narrative voices, narrative personae in Flying-fox in a freedom tree. ECom, 8 (1981) 69-83

Cunningham, K. NZB, 15 (1975) 35-6

Guiart, Jean. JSO, 51 (1975) 497-8

Hulston, Denis. A note on Albert Wendt's Flying fox in a freedom tree. Kunapipi, 2,1 (1980) 96-100

King, M. Eagle in the gut. NZL, 1843 (1975) 30.

Inside us the dead. Poems 1961-1974. Auckland, Longman Paul, 1976. 55 p.

Reviews. Beston, John B. Mana, 1,2 (1976) 75-6
Durix, Carole. Networks and itineraries in Albert Wendt's poetry. ECom, 8 (1981) 27-37
Paterson, Jim. NZB, 36 (1977) 20-2
Roddick, A. NZL, 1951 (1977) 56-7
Simpson, Peter. Three poets. Alan Brunton, Wincent O'Sullivan and Albert Wendt. Landfall, 31,2 (1977) 181-5.

Pouliuli. Auckland, Longman Paul, 1977. 147 p. A novel. Pacific paperbacks.

Reviews. Beston, John B. WLWE, 18,1 (1979) 144-9
Crisp, Peter. Albert Wendt. Pathways to darkness. Islands, 7,4 (1979) 374-85
Larson, Charles. Anglophone writing from Africa and Asia. WLT, 52,2 (1978) 245-7 (Describes Pouliuli as the most significant work by a South Sea Islander)
Ruhen, Olaf. Wendt lives up to his promise. PIM, 50,3 (1979) 41
Simms, Norman. WLT, 52,4 (1978) 696-7
Tiffin, Chris. Mana, 3,1 (1978) 140-2
Tiffin, Helen. More myth than dog. SPAN, 6 (1978) 53-7.

Leaves of the Banyan tree. A novel. Auckland, Longman Paul, 1979. 416 p. (Penguin edition 1981).
The short story Flying-fox in a freedom tree is incorporated in the novel.

Reviews. Alcock, Peter. Kunapipi, 2,1 (1980) 175-8
Anon. The Times, June 5, 1981, 11e
Durix, Jean-Pierre. Power in the Leaves of the Banian tree. ECom, 8 (1981) 84-102
King, Bruce. WLWE, 20,2 (1981) 371-3
Pearson, Bill. Village & world. Islands, 8,2 (1980) 166-170
Tiffin, Chris. SPAN, 11 (1980) 50-5
Zavos, Spiro. The staying power of a literary lion. PIM, 51,9 (1980) 39.

Unpublished plays

Comes the revolution. Performed at the First South Pacific Festival of Arts, Suva, May 1972.

The contract. Performed at the Schools' Drama Festival, Apia, Western Samoa, 1972.

Books edited by Albert Wendt

Lali. A Pacific Anthology. Auckland, Longman Paul, 1980. 303 p.

Some modern poetry from Fiji. Suva, SPCAS, 1974. 21 p.

Some modern poetry from the New Hebrides. Suva, SPCAS, 1975. 42 p.

Some modern poetry from the Solomon Islands. Suva, SPCAS, 1975. 25 p.

Some modern poetry from Western Samoa. Suva, SPCAS, 1974. 28 p.

Essays and articles

The angry young men of Oceania. Unesco courier, February 1976, 4-11, 32.
Summary of paper read at the Unesco meeting on the study of Oceanic cultures held at Nuku'alofa, Tonga, in December 1975.

The artist and the reef breaking open. Mana, 3,1 (1978) 107-21.
The development within the new Oceanic art after colonialism has broken down the world of the traditional artist.

In a stone castle in the South Seas. Mana review, 1,2 (1976) 27-32, also in LHY, 18,1 (1977) 152-60 and in Essays in South Pacific literature, ed. by H.H. Anniah Gowda, 1977, 152-60.

Insider outsider Wendt. NZB, 8 (1974) 6-8.

Pebbles and pauses. PP, 6,2 (1977) 1-5.

Three faces of Samoa: Mead's, Freeman's and Wendt's. PIM, 54,4 (1983) 10-14, 69.
A.W. suggests that foreign anthropologists are earning a comfortable living out of writings on Samoa.

Towards a new Oceania. Mana review, 1,1 (1976) 49-60. Also in: Writers in east-west encounter. Ed. Guy Amirthanayagam, 1982, 202-15. (Slightly revised). And in: Seaweeds and constructions, 8 (1983) 71-85.
Writers and artists in the New Oceania.

Interviews with Albert Wendt

Beston, John and Rose Marie. WLWE, 16,1 (1977) 151-62.

Crocombe, Marjorie. Pacific personality. Samoa's Albert Wendt. Poet and author. Mana annual, 1 (1973) 45-7 (publ. 1977).

Davidson, Jim. Meanjin, 37,1 (1978) 109-18.

Paske, H. A.W. shakes the shackles of the past. NZL, 1995 (1978) 24-5.

Translations

Wendt, Albert. Der Clan von Samoa. Wuppertal, Hammer, 1982. 383 p. (Leaves of the Banyan tree in German). Transl. Doris Pfaff.
A French ed. transl. by Jean-Pierre Durix is currently in press.

General writings and criticism on Albert Wendt

Albert Wendt. Special issue of Echos du Commonwealth, 8, 1981. 107 p.
Papers from a workshop organized by the French Society for Commonwealth Studies, Lyon 1981.
Among the contents is a short story, "Prospecting", by Albert Wendt. Ibid. 5-26.

Arvidson, K.O. Sons of the father: Albert Wendt. NZL, 2104 (1978) 68-9.

Beston, Rose Marie. The poetry of Albert Wendt. WLWE, 16,1 (1977) 163-8.

Nazareth, Peter. Coloured man's burden. JCL, 14,1 (1979) 73-86.

Nightingale, Margaret. Islands to come. Albert Wendt's fiction. NLRev, 9 (1981) 16-23.

Nightingale, Peggy. All any man with a club can do. Albert Wendt and Witi Ihimaera. In: Myth and metaphor. Ed. Rob Sellick. Bedford Park, CRNLE (1983). 53-70.

Nedeljkovic, Maryvonne. Albert Wendt - in between two cultures. ECom, 8 (1981) 38-55.
About Flying-fox in a freedom tree and Pouliuli.

Robinson, Roger. Albert Wendt. An assessment. Landfall, 34,3 (1980) 275-90.

Segerberg, Anita. Ny zeeländsk litteratur. Bonniers litterära magasin, 5,5 (1982) 325-33.
Essay on modern New Zealand litterature including Albert Wendt. In Swedish.

Simms, Norman. Three steps to maturity: The prose writings of Albert Wendt. In: Commonwealth novel in English. 2 (July 1982) 191-201.

Subramani. Wendt's crippled cosmos: genesis and form of his novels. In: From myth to fabulation. (Unpubl. thesis, Ph.D.) Suva, University of the South Pacific, 1980, 287-331.

- - Oral forms in Wendt's fiction. ECom, 8 (1981) 56-68.

Tiffin, Chris. Mates, mum and maui. In: Awakened conscience, ed. C.D. Narasimhaiah. 1978, 124-45.

Tiffin, Helen. You can't go home again. The colonial dilemma in the work of Albert Wendt. Meanjin, 37,1 (1978) 119-26.

ADDENDUM : Papua New Guinea creative writing

Creative writing from Papua New Guinea is but sparsely represented in European libraries, most of the early publications being out of print when readers became interested in the South Pacific. However, it is possible to study the development of creative writing through a number of research aids and journals. See sections JOURNALS, RESEARCH AIDS AND GENERAL CRITICISM and BIBLIOGRAPHIES.

Miscellaneous writings

Black writing from New Guinea. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, University of Queensland, 1973. 152 p.
A collection of new writing by eighteen writers with reminiscenses, stories, poems and plays.

Lali. A Pacific anthology ed. and with an introduction by Albert Wendt. Auckland, Longman Paul, 1980. 303 p.

Voices of independence. New black writing from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier. St. Lucia, University of Queensland Press, 1980. 251 p.
A collection of essays, drama, fiction and poetry.
Reviews. Simms, Norman. WLT, 55,2 (1981) 376-7.
Subramani. JPS, 91,2 (1982) 301-2.

Poetry

Kasaipwalova, John. The reluctant flame. In: Black writing from New Guinea, 55-62.
A contribution to Third World nationalism.
First published in Pan African Pocket Series, 1971.
Also published as no. 29, Papua pocket poets, 1971.

Modern poetry from Papua New Guinea. Ed. by N. Krauth and E. Brash. Port Moresby, University bookshop, 1972. 36 p.

Natachee, A.P. Allen. Mekeo poems and legends. Oceania, 22,2 (1951) 148-61.
With poems in English by A.N.

Papua pocket poets. Port Moresby, 1-, 1967-.
Poetry series. For individual titles see the checklists in SPAN, 2 (1976) 25-9, and 8 (1979) 49.

Drama

Anthologies

Five New Guinea plays. Ed. by Ulli Beier. Milton, Jacaranda, 1971. 57 p.

Two plays from New Guinea. Melbourne, Heinemann, 1976. 72 p.

Individual writers

Hannet, Leo. The ungrateful daughter. In: Five New Guinea plays, 33-46.

Jawodimbari, Arthur. Cargo. A play. In: Five New Guinea Plays, 11-19.

Kaniku, John Wills. Cry of the cassowary. In: Two plays from New Guinea, 9-43.

Lovori, M. Alive. A fantasy in eight scenes based on a folk-tale collected by John Waiko. In: Five New Guinea plays, 47-57.

Tawali, Kumalau. Manki masta. A play based on a story by John Kadiba. In: Five New Guinea plays, 1-10.

Wabei, Turuk. Kulubob. In: Two plays from New Guinea, 47-69.

Waiko, John. The unexpected hawk. A play. In: Five New Guinea plays, 20-32.

Prose

Anthologies

The night warrior and other stories from Papua New Guinea. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, Jacaranda, 1972. 90 p.
Review. Guiart, Jean. JSO, 33 (1977) 227-8.

Niugini lives. Ed. by Ulli Beier. Brisbane, Jacaranda, 1974. 109 p.
A collection of autobiographies.
Review. Guiart, Jean. JSO, 33 (1977) 227-8.

Niugini stories. Ed. by M. Greicus and E. Brash. Port Moresby, Centre for Creative Arts, 1973. 68 p.

Autobiographies

Children of Papua New Guinea talking about their lives and adventures. DND, 27 (1979) 12-14.
Article with illustrations.

Kiki, Albert Maori. Ten thousand years in a life time. A New Guinea autobiography. London, Pall Mall, 1968. 190 p.
By Papua New Guinea's great politician.
For reviews of this book see Bibliography of new writing from Papua New Guinea, 1974, 43-45 and 47.
The book has been translated into German and other languages, recently into Japanese.

Matane, Paulias. My childhood in New Guinea. London Oxford University Press, 1972. 112 p.

Somare, Michael. Sana. An autobiography. Port Moresby, Niugini Press, 1975. 152 p.
By the first Prime Minister of PNG.

Novels

Three short novels from Papua New Guinea. Ed. by Mike Greicus. Auckland, Longman Paul, 1976. 140 p.

Individual writers

Baital, Jim. Tali. In: Three short novels from Papua New Guinea, 87-140.

Eri, Vincent. The crocodile. Milton, Jacaranda, 1972. 178 p.
The first novel by a PNG writer.
Reviews. Gadd, Bernard. Landfall, 37,2 (1983) 228-30.
Glass, Frances Devlin. Between two cultures: Interpreting V. Eri's The crocodile. In: Language and literature, ed. by Satendra Nandan, 1983, 130-40.
Griffin, James. Meanjin, 30,4 (1971) 454-7.
Koll, Michael. New nation, new literature. Niugini. JCL, 9,1 (1974) 66-9.

Krauth, Nigel. Innocence and experience in the design of Vincent Eri's The crocodile. Westerly, 3 (1972) 70-3.

May, R.J. Australian Quarterly, 43,2 (1972) 59-60.

McLaren, J. Overland, 47 (1971) 44.

Uka, Kalu. Okike, 4 (1973) 90-4.

Wilding, M. Southerly, 32,3 (1972) 235-7.

Kilage, Ignatius. My mother calls me Yaltap. Port Moresby, Institute of Papua New Guinea Studies, 1982.
By the Ombudsman of Papua New Guinea.

Kituai, August. The flight of a villager. In: Three short novels from Papua New Guinea, 1976, 37-86.

Kolia, John. The boss. In: South Pacific stories, ed. by Chris and Helen Tiffin, 1980, 85-90.

- - The late Mr. Papua. Boroko, Institute of Papua New Guinea Studies, 1978. 105 p.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 7 (1978) 64-8.

- - My reluctant missionary. Konedobu, Papua New Guinea Literature Bureau, 1978. 136 p.
Review. Chatterton, Perry. PIM, 50,6 (1979) 72.

Matane, Paulia. Aimbe, the challenger. Port Moresby, Niugini Press, 1974. 52 p.
One of a series of books about Aimbe.

- - Aimbe, the Pastor. Hicksville, N.J., Exposition, 1979. 328 p.
Review. Peters, Edward. PIM, 50,7 (1979) 78-9.

Soaba, Russell. Wanpis. Port Moresby, Institute of Papua New Guinea studies, 1977. 176 p.
Review. Tiffin, Chris. SPAN, 7 (1978) 64-8.

Umba, Benjamin. The fires of dawn. In: Three short novels from Papua New Guinea, 1976, 1-36.

Criticism and miscellaneous

General

Anon. Papua New Guinea's new Literature Bureau. Mana annual, 2 (1975) 32-3.

Beier, Ulli. The beginnings of literature in New Guinea. In: Black writing from New Guinea, 1973, XII-XIV.

- - The cultural dilemma of Papua New Guinea. Meanjin, 34,3 (1975) 302-10.
The early writings from Papua New Guinea.

- - Literature in New Guinea. Hudson Review, 24,1 (1971) 119-27.

Brash, Elton. Creative writing, literature and self-expression in Papua New Guinea. ALS, 6,2 (1973) 167-76.
Also in: Teaching literature in Papua New Guinea, 1973, 35-42.

Burns, J.R. The poetry of Papua New Guinea. An introduction. Poetry Australia, 42 (1972) 59-64.

Enos, Apisai. Niugini literature. Kovave, 4,1 (1972) 46-9.
Also in: Teaching literature in Papua New Guinea, 1973, 43-48.
The creation of a contemporary New Guinea literature.

Goodwin, K.L. Bulls and prophets in Papua New Guinea. Report from the Papua New Guinea Writers' Conference, July 1976. SPAN, 3 (1976) 23-33.

Greicus, M.S. Literature in the University of Papua New Guinea. In: Teaching literature in Papua New Guinea, 1973, 31-4.
About language and literature in Papua New Guinea.

Griffin, James. Two novels from Niugini. Meanjin, 30,4 (1971) 454-9.
About Vincent Eri's The crocodile, and Ian Down's The stolen land.

Hünemörder, Götz E. Druck- und Verlagshaus in Neuginea. Der Uberblick, 1971,2 (1971) 32-3.
The activities of Kristen Press, Madang.

Jawodimbari, Arthur. The creative arts centre. LHY, 18,1 (1977) 188-91. Also in: Essays in South Pacific Literature, 1977, 188-91.
About the new centre at Waigani.

Koll, Michael. New nation, new literature: Niugini. JCL, 9,1 (1974) 66-9.

Krauth, Nigel. The New Guinea experience in litterature. A study of imaginative writing concerned with Papua New Guinea. 1963-1980. Unpubl. thesis, Ph.D., University of Queensland, 1981.

- - Papua New Guinea in recent white fiction. South Pacific images, 1978, 32-42.

- - Politics and identity in Papua New Guinea literature. Mana, 2,2 (1978) 45-58.

- - Towards a balanced approach in the study of modern Papua New Guinea literature. In: Teaching literature in New Guinea, 1973, 49-55.

- - Unfolding like petals. The developing definition of the writer's role in modern Papua New Guinean literature. ACLALSB, 5.ser.no.1 (1978) 1-14.

Livingston, Peter. From the emotions of Ulli to a simpler, descriptive Paulias. PIM, 44,6 (1973) 78-9.

May, Ronald J. Nationalism and Papua and New Guinea writing. AQ, 43,2 (1971) 55-63.

Meanjin, 34,3, 1975. A Papua New Guinea issue.
Commemorating the independence.

Overland, 47/48, 1971. Papua New Guinea in literature.

Phillips, John. The prose narratives of Papua New Guinea. Port Moresby, University of Papua New Guinea, 1977. 85 p. (Thesis, B.A.)

Powell, Kirsty. The first Papua New Guinea playwrights and their plays. Boroko, Institute of Papua New Guinea studies, 1978. 677 p. (Thesis, Ph.D., posthumously published).
Review. Goodwin, Ken. SPAN, 9 (1979) 67-9.

- - The new drama. Meanjin, 34,3 (1975) 311-9.
New drama in Papua New Guinea.

- - Rapture continues in Papua New Guinea. PIM, 44,11 (1973) 73-5.

Schild, Ulla. Literaturen in Papua-Neuguinea. Berlin, Reimer, 1981. 227 p.
Critical essays on traditional oral literature as well as on modern literature written in English. Incl. a bibliography, 175-227.

Sutherland, Margaret. Samting bilong yumi yet. Islands, 4,3 (1975) 289-304.
Creative art in Papua New Guinea.

Teaching literature in Papua New Guinea. Ed. E. Brash and M. Greicus. (Port Moresby, University of Papua New Guinea) 1973. 68 p.

Waiko, John. The political responsibility of a writer. NLRev, 3 (1977) 35-8.

Walcot, Kevin P. Extending student interest & understanding through literature. In: Teaching literature in Papua New Guinea, 1973, 24-30.

Criticism on individual writers

Lo Liyong, Taban. A tribute to Chief Ulli Beier on the occasion of his receiving an honorary doctorate of Johannes Gutenberg University at Mainz 11 May 1979. ACOLIT, 5 (1979) 14-7.

Krauth, Nigel. Recording a heritage. Interview with Vincent Eri. Aspect, Spring 1975, 15.

Larson, Charles R. The novel in the third world. Washington, D.C. INSCAPE, 1976. On Vincent Eri p. 60-5.

Beston, John. Chill and Flame. The poetry of John *Kasaipwalova*. Meanjin, 40,4 (1981) 480-90.
About The reluctant flame and Hanuabada.

Goodwin, K.L. No stagnant neutrality. John *Kasaipwalova*'s poetry. Kovave, 4,1 (1972) 50-2.

- - Invectiveness and obliqueness in political poetry. In: Awakened conscience, 1978, 251-60.

Ma'ia'i, Ata. Pacific personality. Albert Maori *Kiki*. Author and politician. Interview. Mana annual, 2 (1975) 22.

Sharrad, Paul. Terra infirma. John *Kolia*'s writing. SPAN, 9 (1979). 42-7. Incl. a bibliography.

Beston, J.B. An interview with Henginke Henginike *Rigong*, WLWE, 15,2 (1975) 302-10.

Krauth, Nigel. Russel *Soaba*'s latest work. An investigation into accidents along the road to Papua New Guinean independence. ACLALSB,6.ser. 2 (1979) 40-6.
About the novels Wanpis and the verse collection Naked thoughts.

Tiffin, Chris. An interview with Russel *Soaba*. SPAN, 8 (1979) 15-30.

Index of authors, editors, compilers, and translators
(Reviews excluded)

Alcock, Peter 13, 15, 18, 23, 28
Amirthanayagam, Guy 17, 20, 27
Arvidson, K.O. 13, 21, 43
Bahn, Susil 39
Baital, Jim 47
Bandler, Faith 37
Barker, Alan 13
Beier, Ulli 27, 28, 29, 45, 46, 49
Beston, John 43, 52
Beston, Rose Marie 43
Brash, Elton 29, 45, 47, 49, 51
Brémond, Hubert 29
Burns, J.R. 49
Butcher, Maggie 34
Chakravarti, Prithvindra 13, 21
Chick, John 35
Coppel, William G. 13, 38
Cotter, Michael, 13, 18
Crocombe, Marjorie Tuainekore 13, 14, 31, 38, 43
Davidson, Jim 43
Davies, Rex 18
Duff, R.S. 14
Durix, Jean Pierre 39, 43
Enos, Apisai 49
Eri, Vincent 47
Gadd, Bernard 21, 28
Gizycki, Renate von 14, 37
Goodwin, K.L. 13, 23, 49, 52
Gowda, H.H. Anniah 14, 27
Greicus, M. 29, 47, 49, 51
Griffen, Vanessa 32
Griffin, James 49
Habu, Mostyn 36
Hamasaki, Richard 16, 17, 27
Hannet, Leo 46
Harrex, S.C. 17, 27
Hau'ofa, Epeli 36
Herman, John 15
Heyum, Renée 15, 22
Hiro, Henri 29
Holdsworth, Harold 15, 32
Hughes, Roger 24
Hughes, Shaun F.D. 15
Hünemörder, Götz E. 50
Jawodimbari, Arthur 46, 50
Jonassen, Jon 31
Kais, Kakah 21
Kaitu'u, Leonard 15
Kaniku, John Wills 46
Kasaipwalova, John 45
Kiki, Albert Maori 47
Kilage, Ignatius 48
Kiste, Robert C. 15
Kituai, August 48
Kolia, John 48
Koll, Michael 50
Krauth, Nigel 15, 22, 45, 50, 51, 52
Kulagoe, Celestine 35
Larson, Charles R. 15, 51
Livingston, Peter 50
Lo Liyong, Taban 51
Long, D.S. 15
Lovori, M. 46
Lulei, Dennis 35
Lutton, N. 22
Mc Callum, Janet 16
McKenzie, J.A. 30
McKenzie, J.K. 30
Maenu'u, Leonard P. 34, 35
Ma'ia'i, Ata 52

Malifa, Sano 39
Mamaloni, Solomon 35
Manghubai, Francis 28, 29
Manoa, Pio 16, 33
Manutahi, Charles 29
Mara, Kamisese 16
Martin, Murray S. 16, 22
Matane, Paulias 47, 48
May, Ronald J. 50
Michoutouchkine, Nicolai 38
Mishra, Vijay C. 17, 29, 33
Nacola, Jo 32
Nandan, Satendra 15, 16, 31, 33
Narasimhaiah, C.D. 13
Nash, E.J. 35
Natachee, A.P. Allen 45
Nazareth, Peter 43
Nedeljkovic, Maryvonne 44
Nightingale, Margaret 43
Nightingale, Peggy 44
Niven, Alastair 14, 16
Paske, H. 43
Petaia, Ruperake 39
Petersen, Des 17, 28, 29
Pfaff, Doris 43
Phillips, John 50
Pilioko, Aloi 38
Pillay, John S. 32
Pillay, Raymond 32, 33
Plant, Chris 17
Powell, Kirsty 51
Racule, Rejieli 32
Reiche, Momoe von 39
Riding, Kristine 17
Robinson, Roger 44
Rudd, Jo 17
Saunana, John 35, 36
Schild, Ulla 17, 23, 51
Segerberg, Anita 44
Sellick, Robert 16
Seri 31
Sharrad, Paul 52
Simms, Norman 44
Sipolo, Jully 35
Smith, Karen 23, 34
Soaba, Russell 48
Somare, Michael 18, 47
Stamford, Anne 37
Subramani 18, 19, 23, 33, 34, 44
Sutherland, Margaret 51
Taufa, L. 19
Tausie, Vilsoni 19, 32
Tawali, Kumulau 46
Tekonnang, Francis 34
Thaman, Konai Helu 36
Thieme, John 34
Thompson, Maurice 37
Thorpe, Michael 14
Tiffin, Chris 18, 19, 22, 23, 30, 44, 52
Tiffin, Helen 30, 34, 44
Tongia, Makiuti 31
Umba, Benjamin 48
Wabei, Turuk 46
Waiko, John 46, 51
Walcot, Kevin P. 51
Wendt, Albert 19, 20, 27, 32, 35, 39-44, 45
Westlake, Wayne Kaumuali'i 16, 17, 27
Villia, Johnson 36
Williams, Esther W. 24, 39
Zoleveke, Gideon A.P. 35

Index of books and articles listed under title
(Reviews excluded)

Abstracts of English studies, 21

Annual bibliography of studies in Australian literature, 21

Arenga, 35

Arts and humanities citation index, 21

Awakened conscience, 13

Bibliography of current publications (JPH), 24

Bibliography of fiction relating to Papua and New Guinea, 21

Bibliography of new writing from Papua New Guinea, 21

Bibliography of periodical articles relating to the South Pacific, 24

Black writing from New Guinea, 27, 45

Children of Papua New Guinea talking about their lives and adventures, 47

Commonwealth literature in the curriculum, 13

Current literature III. Commonwealth literature, 14

Da Yang Zhou Wen Shui, 27

Essays in South Pacific literature, 14, 27

The eye of the beholder, 34

Fachkatalog Neuguinea, 24

Fiji national bibliography, 24

Five New Guinea plays, 46

The floating coconut, 28

Gong, 37

Houra'a, 36

The Indo-Fijian experience, 33

Lali. A Pacific anthology, 27, 45

Language and literature in multicultural contexts, 15

Legal deposit accessions (USP Library), 24

The literatures of the South Pacific, 15

Mana, 16, 27

Mana Cook Islands edition, 31

Mana Hawaii edition, 16, 27

Mana Solomon Islands issue, 34

Mana (A western Samoa issue), 39

Meanjin. A Papua New Guinea issue, 50

MLA international bibliography, 23

Moana, 39

Modern Niuean poetry, 34
Modern poetry from Papua New Guinea, 45
Myth and metaphor, 16
New Guinea bibliography, 25
New Guinea periodical index, 25
The night warrior and other stories, 29, 46
Niugini lives, 29, 46
Niugini stories, 29, 47
Ondo Bondo poster poems, 23
Only connect, 17, 27
Other worlds, 29
Pacific collection accession list (USP library), 25
Pacific history bibliography, 25
Pacific Islands collection (Seaweeds and constructions), 17, 28
Pacific voices, 28
Papua New Guinea in literature. Overland, 50
Papua New Guinea national bibliography, 25
Papua New Guinea's new literature bureau, 49
Papua pocket poets, 23, 28, 46
Pathways, 17, 28
Possibilities, 29
Publications of the Institute of Papua New Guinea studies, 23
Rama's banishment, 17, 33
References in the South Pacific literature, 23
Roots, 28
Select reading list. South Pacific, 21
Some modern poetry from Fiji, 32
Some modern poetry from the New Hebrides, 37
Some modern poetry from the Solomon Islands, 35
Some modern poetry from Western Samoa, 39
Song of the Pacific, 18, 28
South Pacific bibliography, 25
South Pacific images, 18
South Pacific literature in English, 18
South Pacific literature written in English, 24
South Pacific stories, 30
South Seas Issue (LHY), 18, 28
Stories from three worlds, 30
Tahitian poetry, 29

Teaching literature in Papua New Guinea, 51
Three short novels from Papua New Guinea, 47
Twenty-four poems of the Solomon Islands, 35
Two plays from New Guinea, 46
Voices of independence, 28, 45
Waves, 29
Women writers of the Commonwealth, 20
World literature in review, 20
Writers in east-west encounter, 20

A B B R E V I A T I O N S

Abbreviations commonly used in bibliographies are not explained. For abbreviations of journals see section JOURNALS.

ACLALS	The Association of Commonwealth Language and Literature Studies
CIL	Cook Islands Library
CRNLE	Centre for Research in the New Literatures in English
KNLA	Kiribati National Library & Archives
NMPL	Nelson Memorial Public Library
PNG	Papua New Guinea
SINL	Solomon Islands National Library
SPACLALS	South Pacific Association for Commonwealth Language and Literature Studies
SPC	South Pacific Commission
SPCAC	South Pacific Creative Arts Centre
SPCL	South Pacific Commission Library
TNLA	Tuvalu National Library and Archives
UH	University of Hawaii
UPNG	University of Papua New Guinea
USP	University of the South Pacific
USPL	University of the South Pacific Library.